

Neónimos y Neologismos

Miradas antropológicas y lingüísticas

Citar como Barreto (2016) *Neónimos y Neologismos: Miradas Antropológicas y Lingüísticas*. Presentación Original en, IV Encuentro de Sordos Universitarios: Pasto.

Neologismos y Neologismos en lsc *Metáforas gramaticales e integración deíctica*

Por

Alex G. Barreto, Mg

Becario Doctorado en Antropología

agbarretom@unal.edu.co

3 de noviembre de 2016



COLCIENCIAS



50
años | 1966-2016
Pensamiento
crítico y acción



Unas palabras en resumen para iniciar

Investigación Previa Maestría en Antropología

Fundarvid: Una contextualización etnográfica de sus neologismos en la lengua de señas colombiana.

Departamento de Antropología, Universidad Nacional de Colombia (2015)

Limitaciones de mi investigación

- Mi condición audiológica y social. Oyente
- Diario de campo intensivo (El problema de trabajar el recuerdo)
- Tiempo (investigación de maestría, dos años)
- Perspectiva reflexiva (sesgo de otras miradas y otras perspectivas)
- Trabajo dirigido a oyentes (profesores de Antropología)

Objetivo (del trabajo de tesis)

- Comprender en consiste el conflicto de los neologismos de la Fundación Árbol de Vida y como estos trayectos revelan una interacción de los elementos lingüísticos y culturales.

Objetivo (para la comunidad sorda)

- Proponer caminos de consenso entre la comunidad sorda sobre los debate y las tensiones involucradas en la creación de señas para contextos académicos.
- Contribuir a la armonía en las relaciones de la comunidad sorda en sus metas comunes. A través de una ética de la comunicación.

Conclusiones de Trabajo de Grado Maestría

Conclusiones preliminares Maestría

- Las señas de Fundarvid no son “anti-naturales”. La fonología y morfología configuran la forma de estas señas. Un porcentaje pequeño desafían los parámetros generales.
- El conflicto en torno a Fundarvid es social y cultural
 - Existen “Percepciones Estéticas”
 - Se discute como en los “Mitos de la naturaleza”
- Las señas de Fundarvid se están transformando.
- Es necesario distinguir **los neónimos y los neologismos**, para una gestión de la planificación lingüística en entornos especializados.

Las nuevas palabras en una lengua

Un “Pseudo-Concepto” (Cabré, 1998)

Neologismos en términos...

- 1) **Diacrónicos:** Si ha surgido recientemente
- 2) **lexicográficos:** Si no está en ningún diccionario
- 3) **De Inestabilidad:** Si muestra síntomas de inestabilidad en cualquier nivel.
- 4) **Psicológico:** Es percibido por los hablantes como nuevo

Dos Tipos de Neologismo



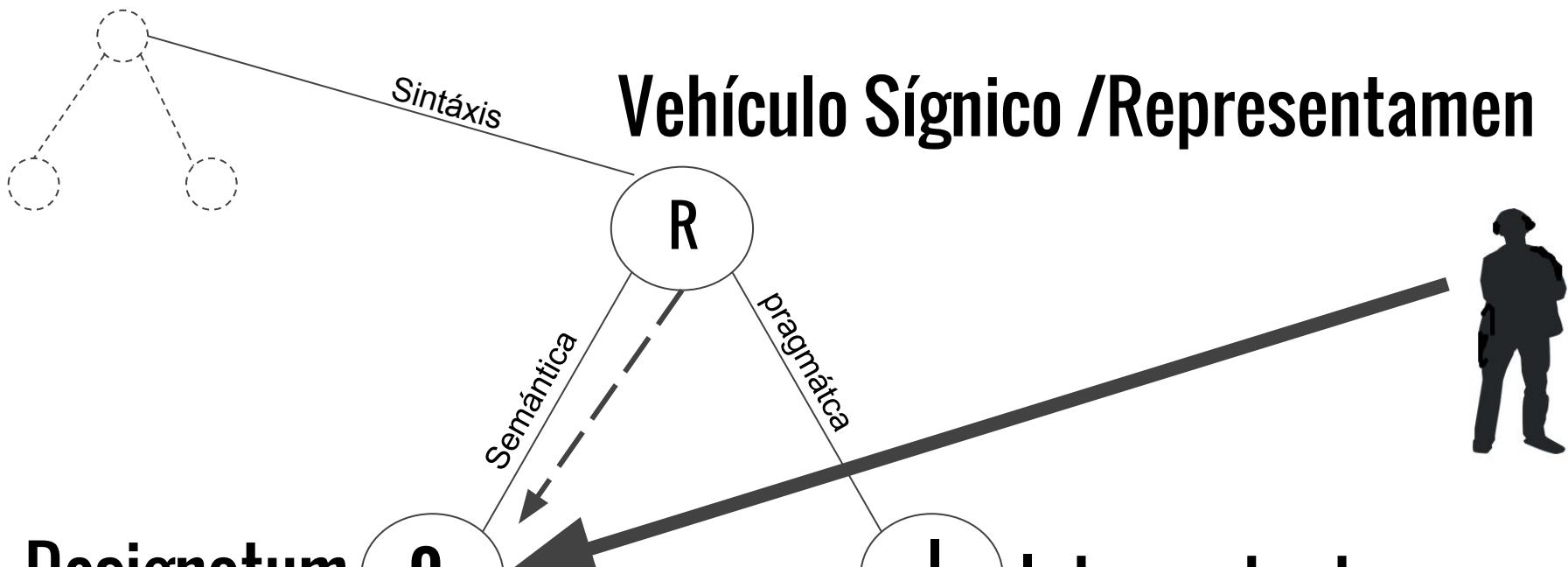
Neologismo “real”
(lexicológico)

Neónimo
(terminológico)

Forma → Representación **Representación → Forma**

Problema Teórico General

Vehículo Sígnico /Representamen

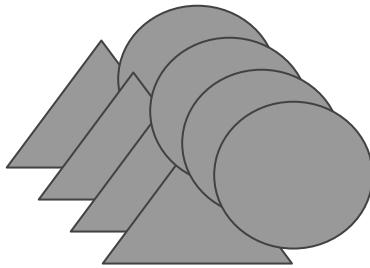


Designatum / Objeto

Signo Triádico (Peirce, Morris)

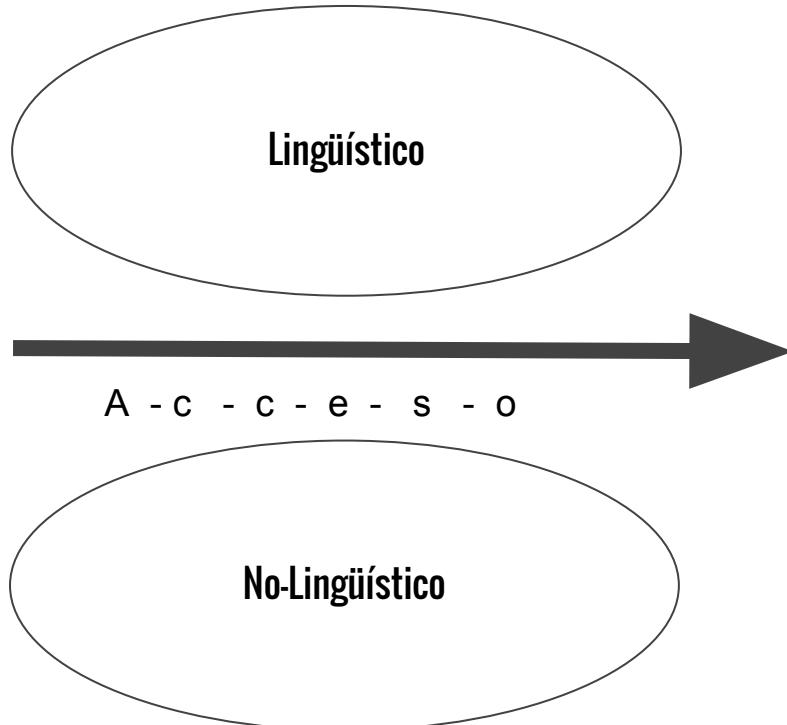


Agentes

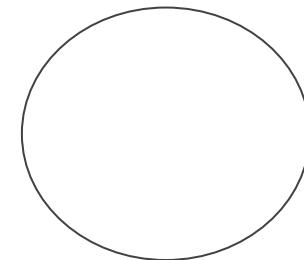


Personas sordas

Relación Lengua-Cultura



Objetos de Referencia



Objetos del conocimiento

Ámbito:
Académico y Religioso

Neologismos

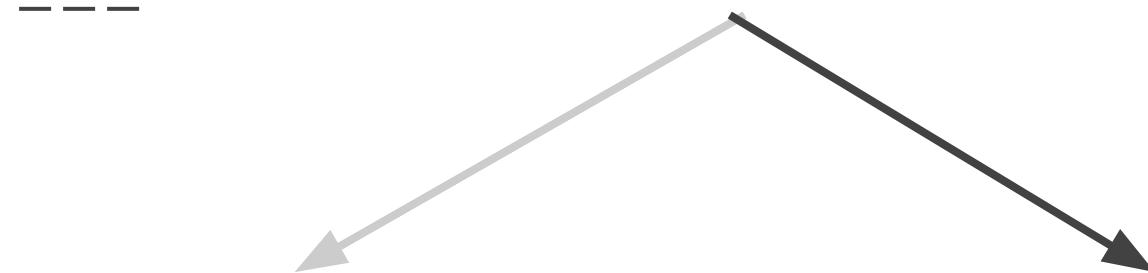
Sobresale elemento lingüístico

Neologismo “real”
(lexicológico)

Neónimo
(terminológico)

Forma → Representación → Forma

Sobresale elemento no lingüístico



Neologismo “real”
(lexicológico)

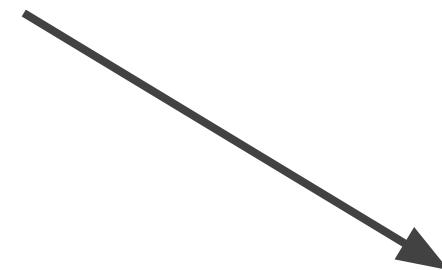
Neónimo
(terminológico)

Forma → Representación **Representación** → Forma

Sobresale elemento no lingüístico

**Campo
Académico-
Científico**

**Habitus
(Éxis Corporal)**

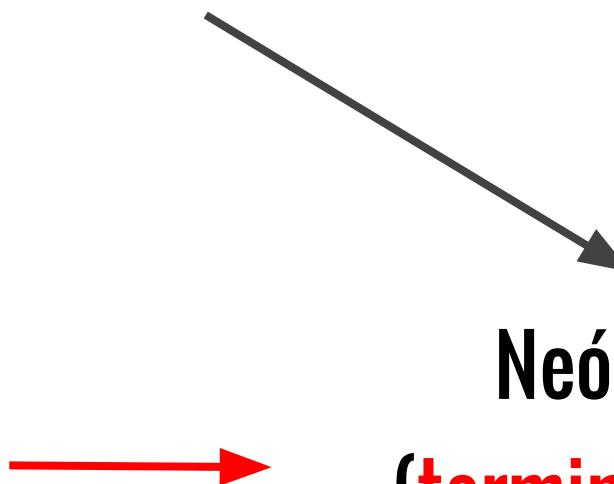


**Neónimo
(terminológico)**

Representación → Forma

Sobresale elemento no lingüístico

Integración
Deíctica



Neónimo
(terminológico)

Representación → Forma

Gracias
